

《中国古代文学在欧洲》

图书基本信息

书名：《中国古代文学在欧洲》

13位ISBN编号：9787554504290

出版时间：2008-8-1

作者：徐志啸

页数：299

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《中国古代文学在欧洲》

内容概要

考察中国古代文学在域外的传播与接受，同时也是对中国古代文学做跨越国度、民族与文化的比较研究：这种比较研究有利于我们全方位、多侧面、多角度地认识中国古代文学的本质特征，以及与他国文学在艺术表现形式乃至文学内涵上的种种联系和异同。通过这些比较，我们不光能更清楚地认识中国古代文学本身的内在特质这是指那些不通过比较所难以认识到的特征，更能从宏观高度认识文学在跨越国度后在世界范围内传播和影响所带来的具有共通性的客观规律。

本书重点在于考察中国古代文学在欧洲地区的传播、影响与接受，即全书以欧洲地区为范例，重点选取四个具有代表性的国家俄苏、英国、法国、德国，通过大量实际的史料和案例，说明中国古代文学在这些国家的传播、影响与接受，从中一窥中外文学的交流、碰撞与融合。这对于我们开拓文学研究的视野，增加文学研究的信息量，了解欧洲地区的国家和人民对于中国古代文化和文学的态度与看法等，均甚有裨益。

《中国古代文学在欧洲》

书籍目录

第一章 早期的中俄文学交流

18世纪俄国作家与中国文化

二俄国早期汉学家与中国古代文学的译介

第二章 中国古代文学在19世纪的俄国

一俄国汉学的进步

二中国古代文学译介的增加和研究的深化

三托尔斯泰与中国先秦诸子学说

第三章 中国古代文学在20世纪的俄苏

一俄苏对先秦文学至魏晋南北朝文学的接受

二俄苏对唐代文学至明代文学的接受

三俄苏对清代文学的接受

第四章 俄苏的中国古代文学研究名家举要

一阿列克谢耶夫与《诗品》研究

二费德林与《诗经》研究

三李福清与中国民间文学研究

英国篇 中国古代文学在英国的传播与接受

.....

法国篇 中国古代文学在法国的传播与接受

德国篇 德语翻译视野下的中国古代文学

《中国古代文学在欧洲》

精彩短评

1、我一直觉得对中国毫无认知的洋人是正常的，汉学家通常是一群最危险的疯子，俄德两国汉学风格都与民族风格不太相同：沉郁的毛熊、严谨的汉斯喵竟然都爱李白胜过杜甫；汉斯喵在推介了哲学著作之后，翻译了海量的世情小说以及情色小说（包括《肉蒲团》《子不语》这种）；德译小说中销量冠军竟然是《金瓶梅》，远超《红楼梦》。最后，英国人你们真有脸说李白是酗酒的疯子吗！照照镜子好不好！

《中国古代文学在欧洲》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com